

CAPITOLUL II

Diplome, certificate și alte titluri care atestă calificări oficiale de medic veterinar

Art. 4. — În scopul exercitării profesiei de medic veterinar pe teritoriul României, Colegiul Medicilor Veterinari din România recunoaște diplomele, certificatele și alte titluri de medic veterinar, eliberate de autoritățile competente din statele membre ale Uniunii Europene, din celelalte state aparținând Spațiului Economic European sau din Confederația Elvețiană cetățenilor acestora, în conformitate cu normele Uniunii Europene, care sunt prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre, acordând unor astfel de calificări același efect juridic ca și diplomelor, certificatelor sau titlurilor eliberate de autoritățile române competente.

Art. 5. — (1) Se recunosc diplomele, certificatele și alte titluri de medic veterinar, prevăzute în anexă, care au fost eliberate anterior datelor prevăzute la alin. (2) sau care au fost eliberate ulterior acestor date, dar pentru o formare profesională începută anterior.

(2) Datele avute în vedere la alin. (1) sunt:

a) 21 decembrie 1980 pentru Belgia, Danemarca, Germania, Franța, Irlanda, Luxemburg, Olanda și Marea Britanie;

b) 1 ianuarie 1981 pentru Grecia;

c) 1 ianuarie 1985 pentru Italia;

d) 1 ianuarie 1986 pentru Spania și Portugalia;

e) 1 ianuarie 1994 pentru Austria, Finlanda, Suedia, Norvegia și Islanda;

f) 1 mai 1995 pentru Liechtenstein;

g) 1 iunie 2002 pentru Elveția;

h) 1 mai 2004 pentru Republica Cehă, Estonia, Cipru, Letonia, Lituania, Ungaria, Malta, Polonia, Slovenia și Slovacia.

(3) Recunoașterea diplomelor, certificatelor și titlurilor de medic veterinar prevăzute la alin. (1) se efectuează dacă acestea sunt însoțite de un certificat eliberat de autoritățile competente din statul emitent, care atestă că diploma, certificatul sau titlul de calificare respectiv este conform normelor Uniunii Europene din punct de vedere al formării profesionale.

Art. 6. — (1) Se recunosc diplomele, certificatele și alte titluri de medic veterinar, eliberate de un stat membru al Uniunii Europene, de un alt stat aparținând Spațiului Economic European sau de Confederația Elvețiană cetățenilor acestora, care nu răspund criteriilor minime de formare profesională în medicină veterinară prevăzute de normele Uniunii Europene, dacă au fost eliberate anterior datelor prevăzute la alin. (2) sau dacă au fost eliberate ulterior acestor date, dar pentru o formare începută anterior.

(2) Datele avute în vedere la alin. (1) sunt:

a) 21 decembrie 1980 pentru Belgia, Danemarca, Germania, Franța, Irlanda, Luxemburg, Olanda și Marea Britanie;

b) 1 ianuarie 1981 pentru Grecia;

c) 1 ianuarie 1985 pentru Italia;

d) 1 ianuarie 1986 pentru Spania și Portugalia;

e) 1 ianuarie 1994 pentru Austria, Finlanda, Suedia, Norvegia și Islanda;

f) 1 mai 1995 pentru Liechtenstein;

g) 1 iunie 2002 pentru Elveția;

h) 1 mai 2004 pentru Republica Cehă, Estonia, Cipru, Letonia, Lituania, Ungaria, Malta, Polonia, Slovenia și Slovacia.

(3) Recunoașterea diplomelor, certificatelor și titlurilor de medic veterinar prevăzute la alin. (1) se efectuează dacă acestea sunt însoțite de un certificat care atestă că posesorul a exercitat efectiv și legal activitățile veterinare cel puțin 3 ani consecutivi în cursul celor 5 ani care precedă data eliberării acestui certificat.

Art. 7. — (1) Se recunosc diplomele, certificatele și alte titluri de medic veterinar, eliberate de autoritățile competente dintr-un stat membru al Uniunii Europene, dintr-un alt stat aparținând Spațiului Economic European sau din Confederația Elvețiană cetățenilor acestora și care nu corespund calificărilor sau denumirilor prevăzute în anexă.

(2) Diplomele, certificatele și titlurile prevăzute la alin. (1) trebuie să fie însoțite de un certificat emis de autoritățile competente, prin care să se ateste că aceste documente au fost eliberate pe baza unei formări profesionale desfășurate în conformitate cu normele Uniunii Europene și sunt asimilate de statul membru emitent calificărilor și denumirilor prevăzute în anexă.

Art. 8. — Se recunosc diplomele, certificatele și alte titluri de medic veterinar, eliberate cetățenilor unui stat membru al Uniunii Europene, ai unui alt stat aparținând Spațiului Economic European sau ai Confederației Elvețiene, care atestă o formare profesională însușită pe teritoriul fostei Republici Democratice Germane și care nu întrunește toate cerințele minime de formare profesională prevăzute de normele Uniunii Europene, dacă:

a) atestă o formare profesională începută înainte de unificarea Germaniei;

b) dau dreptul posesorului să exercite activitățile specifice profesiei de medic veterinar pe întregul teritoriu al Germaniei, în aceleași condiții ca și titlurile eliberate de autoritățile competente din Germania, prevăzute în anexă; și

c) sunt însoțite de un certificat emis de autoritățile competente din Germania, care atestă că posesorul a exercitat efectiv și legal activitățile de medic veterinar în Germania timp de cel puțin 3 ani consecutivi în cursul celor 5 ani care precedă data eliberării acestui certificat.

Art. 9. — Diplomele, certificatele și alte titluri de medic veterinar, eliberate de Estonia cetățenilor unui stat membru al Uniunii Europene, ai unui alt stat aparținând Spațiului Economic European sau ai Confederației Elvețiene înainte datei de aderare la Uniunea Europeană, 1 mai 2004, sau care atestă o formare profesională începută în acest stat înainte datei de aderare la Uniunea Europeană, 1 mai 2004, se recunosc dacă sunt însoțite de un certificat care atestă faptul că posesorul a exercitat efectiv și legal activitățile veterinare în Estonia cel puțin 5 ani consecutivi în cursul celor 7 ani care precedă data eliberării certificatului.

Art. 10. — (1) Diplomele, certificatele și alte titluri de medic veterinar, eliberate de fosta Republică Cehoslovacia cetățenilor unui stat membru al Uniunii Europene, ai unui alt stat aparținând Spațiului Economic European sau ai Confederației Elvețiene înainte de 1 ianuarie 1993 ori care atestă o formare profesională începută în acest stat înainte de 1 ianuarie 1993, se recunosc dacă autoritățile

competente ale Republicii Cehe atestă că, pe teritoriul acestui stat, aceste titluri produc aceleași efecte juridice ca și titlurile cehe în medicină veterinară în ceea ce privește accesul la profesia de medic veterinar și exercițiul acesteia.

(2) Atestatul prevăzut la alin. (1) trebuie să fie însoțit de un certificat eliberat de autoritățile Republicii Cehe, prin care se atestă că posesorul a exercitat efectiv și legal activitățile veterinare pe teritoriul acestui stat cel puțin 3 ani consecutivi în cursul ultimilor 5 ani care precedă data eliberării certificatului.

Art. 11. — (1) Diplomele, certificatele și alte titluri de medic veterinar, eliberate de fosta Uniune Sovietică cetățenilor unui stat membru al Uniunii Europene, ai unui alt stat aparținând Spațiului Economic European sau ai Confederației Elvețiene înainte de 20 august 1991 ori care atestă o formare profesională începută în acest stat înainte de 20 august 1991, se recunosc dacă autoritățile competente ale Estoniei atestă că, pe teritoriul acestui stat, aceste titluri produc aceleași efecte juridice ca și titlurile estoniene în medicină veterinară în ceea ce privește accesul la profesia de medic veterinar și exercițiul acesteia.

(2) Atestatul prevăzut la alin. (1) trebuie să fie însoțit de un certificat eliberat de autoritățile Estoniei, prin care se atestă că posesorul a exercitat efectiv și legal activitățile veterinare pe teritoriul acestui stat cel puțin 5 ani consecutivi în cursul ultimilor 7 ani care precedă data eliberării certificatului.

Art. 12. — (1) Diplomele, certificatele și alte titluri de medic veterinar, eliberate de fosta Uniune Sovietică cetățenilor unui stat membru al Uniunii Europene, ai unui alt stat aparținând Spațiului Economic European sau ai Confederației Elvețiene înainte de 21 august 1991 ori care atestă o formare profesională începută în acest stat înainte de 21 august 1991, se recunosc dacă autoritățile competente ale Letoniei atestă că, pe teritoriul acestui stat, aceste titluri produc aceleași efecte juridice ca și titlurile letone în medicină veterinară în ceea ce privește accesul la profesia de medic veterinar și exercițiul acesteia.

(2) Atestatul prevăzut la alin. (1) trebuie să fie însoțit de un certificat eliberat de autoritățile Letoniei, prin care se atestă că posesorul a exercitat efectiv și legal activitățile veterinare pe teritoriul acestui stat cel puțin 3 ani consecutivi în cursul ultimilor 5 ani care precedă data eliberării certificatului.

Art. 13. — (1) Diplomele, certificatele și alte titluri de medic veterinar, eliberate de fosta Uniune Sovietică cetățenilor unui stat membru al Uniunii Europene, ai unui alt stat aparținând Spațiului Economic European sau ai Confederației Elvețiene înainte de 11 martie 1990 ori care atestă o formare profesională începută în acest stat înainte de 11 martie 1990, se recunosc dacă autoritățile competente ale Lituaniei atestă că, pe teritoriul acestui stat, aceste titluri produc aceleași efecte juridice ca și titlurile lituaniene în medicină veterinară în ceea ce privește accesul la profesia de medic veterinar și exercițiul acesteia.

(2) Atestatul prevăzut la alin. (1) trebuie să fie însoțit de un certificat eliberat de autoritățile lituaniene, prin care se atestă că posesorul a exercitat efectiv și legal activitățile veterinare pe teritoriul acestui stat cel puțin 3 ani consecutivi în cursul ultimilor 5 ani care precedă data eliberării certificatului.

Art. 14. — (1) Diplomele, certificatele și alte titluri de medic veterinar, eliberate de fosta Republică Cehoslovacia cetățenilor unui stat membru al Uniunii Europene, ai unui alt stat aparținând Spațiului Economic European sau ai Confederației Elvețiene înainte de 1 ianuarie 1993 ori care atestă o formare profesională începută în acest stat înainte de 1 ianuarie 1993, se recunosc dacă autoritățile competente ale Slovaciei atestă că, pe teritoriul acestui stat, aceste titluri produc aceleași efecte juridice ca și titlurile slovace în medicină veterinară în ceea ce privește accesul la profesia de medic veterinar și exercițiul acesteia.

(2) Atestatul prevăzut la alin. (1) trebuie să fie însoțit de un certificat eliberat de autoritățile Slovaciei, prin care se atestă că posesorul a exercitat efectiv și legal activitățile veterinare pe teritoriul acestui stat cel puțin 3 ani consecutivi în cursul ultimilor 5 ani care precedă data eliberării certificatului.

Art. 15. — (1) Diplomele, certificatele și alte titluri care atestă calificări oficiale în medicină veterinară, eliberate de fosta Iugoslavie cetățenilor unui stat membru al Uniunii Europene, ai unui alt stat aparținând Spațiului Economic European sau ai Confederației Elvețiene înainte de 25 iunie 1991 sau care atestă o formare profesională începută în acest stat înainte de 25 iunie 1991, se recunosc dacă autoritățile competente ale Sloveniei atestă că, pe teritoriul acestui stat, aceste titluri produc aceleași efecte juridice ca și titlurile slovene în medicină veterinară în ceea ce privește accesul la profesia de medic veterinar și exercițiul acesteia.

(2) Atestatul prevăzut la alin. (1) trebuie să fie însoțit de un certificat eliberat de autoritățile competente ale Sloveniei, prin care se atestă că posesorul a exercitat efectiv și legal activitățile veterinare pe teritoriul acestui stat cel puțin 3 ani consecutivi în cursul ultimilor 5 ani care precedă data eliberării certificatului.

Art. 16. — (1) Se recunosc diplomele, certificatele și titlurile de medic veterinar, eliberate de Italia pe baza unei formări profesionale începute anterior datei de 1 ianuarie 1985, dacă sunt însoțite de un certificat care atestă faptul că posesorul a exercitat efectiv și legal activitățile veterinare cel puțin 3 ani consecutivi în cursul celor 5 ani care precedă data eliberării certificatului.

(2) Certificatul la care se referă alin. (1) nu este necesar atunci când diplomele, certificatele și titlurile respective sunt însoțite de un certificat eliberat de autoritățile competente italiene, care atestă faptul că posesorul a dobândit o formare profesională conformă normelor Uniunii Europene.

CAPITOLUL III

Utilizarea titlului academic

Art. 17. — (1) Medicii veterinari cetățeni ai unui stat membru al Uniunii Europene, ai unui alt stat aparținând Spațiului Economic European sau ai Confederației Elvețiene, care îndeplinesc condițiile prevăzute la art. 4—7, au dreptul să utilizeze titlul licit de formare profesională obținut în statul membru de origine sau de proveniență, în limba aceluia stat, și, după caz, abrevierea acestui titlu. Titlul licit de formare profesională va fi însoțit de numele și locul instituției ori ale comisiei de examinare care a emis acest titlu.

(2) Dacă titlul licit de formare profesională obținut în statul de origine sau de proveniență poate fi confundat în România cu un titlu care implică o pregătire complementară neînsușită de beneficiar, acesta va utiliza forma corespunzătoare a titlului, indicată de Ministerul Educației și Cercetării.

CAPITOLUL IV

Prevederi pentru facilitarea exercitării efective a dreptului de stabilire și a libertății de prestare a serviciilor cu privire la activitățile de medic veterinar

A. Prevederi privind dreptul de stabilire

Art. 18. — În vederea accesului la activitățile profesionale, medicii veterinari cetățeni ai unui stat membru al Uniunii Europene, ai unui alt stat aparținând Spațiului Economic European sau ai Confederației Elvețiene vor prezenta Colegiului Medicilor Veterinari din România certificatul de cazier judiciar emis de autoritățile competente ale statului membru de origine ori de proveniență sau, în lipsa acestuia, un document echivalent emis de autoritățile competente ale aceluia stat.

Art. 19. — (1) Atunci când Colegiul Medicilor Veterinari din România are cunoștință de fapte grave și precise care pot avea repercusiuni asupra începerii activității profesionale sau asupra exercitării profesiei de medic veterinar în România, comise de medicii veterinari cetățeni ai unui stat membru al Uniunii Europene, ai unui alt stat aparținând Spațiului Economic European sau ai Confederației Elvețiene, anterior stabilirii în România și în afara teritoriului său, acesta informează statul membru de origine sau de proveniență al celor în cauză.

(2) Colegiul Medicilor Veterinari din România comunică statului membru gazdă informațiile solicitate cu privire la sancțiunile disciplinare de natură profesională sau administrativă, precum și cu privire la sancțiunile penale interesând exercițiul profesiei de medic veterinar, aplicate medicilor veterinari pe durata exercitării profesiei în România.

(3) Colegiul Medicilor Veterinari din România analizează informațiile transmise de statul membru gazdă cu privire la faptele grave și precise comise de medicii veterinari cetățeni români sau care provin din România, anterior stabilirii în statul membru gazdă și în afara teritoriului său, fapte care pot avea repercusiuni asupra începerii activității profesionale sau asupra exercitării profesiei de medic veterinar în acel stat.

(4) Colegiul Medicilor Veterinari din România decide asupra naturii și amplitudinii investigațiilor pe care le întreprinde în situațiile pentru care a fost sesizat și comunică statului membru gazdă, în termen de 3 luni de la primirea solicitării acestuia, consecințele care rezultă cu privire la certificatele și documentele pe care le-a emis în cazurile respective.

(5) Colegiul Medicilor Veterinari din România asigură confidențialitatea informațiilor transmise.

Art. 20. — (1) Pentru accesul la activitățile veterinare sau pentru exercițiul acestora, medicii veterinari cetățeni ai unui stat membru al Uniunii Europene, ai unui alt stat aparținând Spațiului Economic European sau ai Confederației Elvețiene vor prezenta Colegiului Medicilor Veterinari din România certificatul de sănătate fizică și

psihică eliberat de statul membru de origine sau de proveniență.

(2) În situația în care pentru accesul sau pentru exercițiul activităților respective statul membru de origine sau de proveniență nu impune o astfel de cerință și, în consecință, nu emite cetățenilor săi un astfel de document, Colegiul Medicilor Veterinari din România acceptă din partea acestuia un atestat echivalent certificatului de sănătate.

Art. 21. — Documentele prevăzute la art. 18, 19 și 20 sunt valabile timp de 3 luni de la data emiterii.

Art. 22. — (1) Solicitățile medicilor veterinari cetățeni ai unui stat membru al Uniunii Europene, ai unui alt stat aparținând Spațiului Economic European sau ai Confederației Elvețiene, cu privire la accesul în România la activitățile veterinare, se soluționează de Colegiul Medicilor Veterinari din România în termen de 3 luni de la data depunerii dosarului complet de către cel interesat. Dosarul va cuprinde:

- a) actul de identitate;
- b) documentul de calificare în profesie, anexele la acest document și, după caz, certificatele însoțitoare eliberate de statul de origine sau de proveniență, respectiv atestatul de echivalare eliberat de statul român;
- c) certificatul de cazier judiciar emis de statul de origine sau de proveniență ori documentul echivalent;
- d) certificatul de sănătate eliberat de statul de origine sau de proveniență ori documentul echivalent.

(2) În situațiile prevăzute la art. 19 alin. (1) și (3), cererea de reexaminare suspendă termenul legal de soluționare.

(3) Colegiul Medicilor Veterinari din România continuă procedura prevăzută la alin. (1) după primirea răspunsului din partea statului membru consultat sau după expirarea termenului de 3 luni prevăzut de normele Uniunii Europene pentru formularea răspunsului de către statele membre consultate în aceste situații.

(4) În lipsa unui răspuns din partea statului membru consultat în termenul de 3 luni prevăzut de normele Uniunii Europene pentru formularea acestuia, Colegiul Medicilor Veterinari din România va acționa având în vedere faptele grave și precise de care are cunoștință.

Art. 23. — Medicii veterinari cetățeni ai unui stat membru al Uniunii Europene, ai unui alt stat aparținând Spațiului Economic European sau ai Confederației Elvețiene pot depune jurământul necesar pentru înscrierea în Colegiul Medicilor Veterinari din România, în limba română ori în limba statului de origine sau de proveniență ori într-o formulă corespunzătoare și echivalentă de jurământ sau declarație.

B. Prevederi speciale referitoare la prestarea de servicii

Art. 24. — (1) Medicii veterinari cetățeni ai unui stat membru al Uniunii Europene, ai unui alt stat aparținând Spațiului Economic European sau ai Confederației Elvețiene, stabiliți în unul dintre aceste state, sunt exceptați de la obligația înscrierii în Colegiul Medicilor Veterinari din România, atunci când solicită accesul la activitățile de medic veterinar sau exercitarea acestora, în vederea prestării temporare de servicii veterinare în România.

(2) Aceștia sunt înregistrați în registrul ținut de Colegiul Medicilor Veterinari din România în acest scop, pe durata

prestării temporare de servicii veterinare, în vederea aplicării prevederilor referitoare la conduita profesională.

(3) Exercițarea activităților de medic veterinar în aceste situații se face cu respectarea celorlalte drepturi și obligații prevăzute de lege pentru medicii veterinari cetățeni români. Medicii veterinari cetățeni ai unui stat membru al Uniunii Europene, ai unui alt stat aparținând Spațiului Economic European sau ai Confederației Elvețiene, stabiliți în unul dintre aceste state și care prestează servicii veterinare în România, se supun regulilor de conduită de natură profesională și administrativă care se aplică în România.

(4) Atunci când pe durata prestării temporare de servicii în România persoanele enumerate la alin. (1) încalcă dispozițiile profesionale cu caracter disciplinar sau administrativ prevăzute de lege, Colegiul Medicilor Veterinari din România informează statul membru în care cei în cauză sunt stabiliți.

(5) Prestarea temporară de servicii veterinare pe teritoriul României de către cetățenii unui stat membru al Uniunii Europene, ai unui alt stat aparținând Spațiului Economic European sau ai Confederației Elvețiene, stabiliți în unul dintre aceste state, se face pe baza următoarelor documente:

a) declarația prealabilă adresată Colegiului Medicilor Veterinari din România de către solicitant cu privire la prestarea de servicii, în care se precizează durata de prestare a activităților veterinare, natura și locul de desfășurare a acestor activități, atunci când prestarea de servicii implică șederea temporară a prestatorului pe teritoriul României. Declarația prealabilă poate avea în vedere o serie de servicii prestate în aceeași regiune și cu privire la unul sau mai mulți beneficiari într-o perioadă de cel mult un an. În cazuri urgente, declarația poate fi făcută în termen de maximum 7 zile de la încetarea prestării activităților de medic veterinar;

b) un certificat prin care autoritățile competente ale statului membru în care solicitantul este stabilit atestă că acesta exercită legal activitățile respective pe teritoriul aceluși stat;

c) un certificat prin care autoritățile competente ale statului membru de origine sau de proveniență atestă că solicitantul este posesor al diplomelor, certificatelor ori al altor titluri de medic veterinar prevăzute de normele Uniunii Europene pentru prestarea activităților în cauză.

(6) Documentele prevăzute la alin. (5) sunt valabile timp de 12 luni de la data emiterii lor.

(7) Colegiul Medicilor Veterinari din România va retrage, după caz, temporar sau definitiv, certificatul prevăzut la alin. (5) lit. b), eliberat unui medic veterinar cetățean român ori cetățean al unui stat membru al Uniunii Europene, al unui alt stat aparținând Spațiului Economic European sau al Confederației Elvețiene, stabilit în România, în cazul în care acestei persoane i se aplică sancțiunile prevăzute de lege cu suspendarea sau ridicarea dreptului de liberă practică a profesiei.

C. Prevederi comune cu privire la dreptul de stabilire și libertatea de a presta servicii veterinare

Art. 25. — Medicii veterinari cetățeni ai unui stat membru al Uniunii Europene, ai unui alt stat aparținând Spațiului Economic European sau ai Confederației Elvețiene, ale căror diplome, certificate sau alte titluri care atestă o calificare oficială în medicină veterinară se

recunosc conform prevederilor prezentei hotărâri, exercită profesia în România cu titlul profesional român, corespunzător calificării profesionale însușite, utilizând de asemenea și abrevierea acestuia.

Art. 26. — (1) Medicii veterinari cetățeni ai unui stat membru al Uniunii Europene, ai unui alt stat aparținând Spațiului Economic European sau ai Confederației Elvețiene, care sunt stabiliți și exercită profesia de medic veterinar în România, au obligația de a se informa la autoritățile competente cu privire la legislația veterinară și cu privire la Codul de deontologie medical-veterinară.

(2) În vederea furnizării informațiilor prevăzute la alin. (1) oricărei persoane interesate, au fost înființate puncte de informare la nivelul Colegiului Medicilor Veterinari din România și la nivelul Agenției Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor.

(3) Colegiul Medicilor Veterinari din România va facilita, atunci când este cazul, obținerea de către persoanele interesate, în interesul acestora și al clienților lor, a cunoștințelor lingvistice necesare pentru exercitarea profesiei de medic veterinar pe teritoriul României.

CAPITOLUL V

Dispoziții finale

Art. 27. — Recunoașterea diplomelor, certificatelor și a altor titluri eliberate de statele membre ale Uniunii Europene, de statele aparținând Spațiului Economic European, precum și de Confederația Elvețiană se efectuează indiferent dacă formarea profesională a fost dobândită în tot sau în parte pe teritoriul acestor state.

Art. 28. — În caz de îndoială justificată, Colegiul Medicilor Veterinari din România poate solicita autorităților competente ale statelor membre ale Uniunii Europene, ale statelor aparținând Spațiului Economic European sau ale Confederației Elvețiene să confirme autenticitatea diplomelor, certificatelor și titlurilor care atestă calificarea de medic veterinar, eliberate în acele state, precum și confirmarea faptului că posesorul a îndeplinit toate condițiile de formare profesională prevăzute de normele Uniunii Europene.

Art. 29. — Prevederile prezentei hotărâri se aplică și:

a) cetățenilor români care au dobândit un act de calificare dintre cele la care se referă prezenta hotărâre;

b) soțului, precum și descendenților de gradul I aflați în întreținerea unui cetățean al unui stat membru al Uniunii Europene, unui cetățean al unui stat aparținând Spațiului Economic European sau unui cetățean al Confederației Elvețiene, care desfășoară activități salarizate sau nesalarizate pe teritoriul României, indiferent de cetățenia lor, în vederea accesului la exercitarea în regim salarial a acestei profesii;

c) beneficiarilor statutului de rezident pe termen lung, acordat conform normelor Uniunii Europene de către unul dintre statele prevăzute la lit. b).

Art. 30. — (1) Colegiul Medicilor Veterinari din România va aplica medicilor veterinari cetățeni ai unui stat membru al Uniunii Europene, ai unui alt stat aparținând Spațiului Economic European sau ai Confederației Elvețiene, care solicită accesul la activitățile veterinare sau exercitarea acestora pe teritoriul României, același tratament ca și medicilor veterinari cetățeni români.

(2) Prevederile alin. (1) se aplică și activităților în domeniul profilaxiei care, potrivit legii, implică exercițiul autorității publice, în măsura în care aceste responsabilități sunt acordate medicilor veterinari români care exercită activități veterinare în regim salarial sau independent.

(3) Prevederile alin. (1) se aplică, de asemenea, activităților în domeniul inspecției produselor alimentare animale sau de origine animală pe care medicii veterinari români au fost autorizați să le exercite în cadrul competențelor serviciilor veterinare publice.

(4) Colegiul Medicilor Veterinari din România acordă accesul la aceste activități condiționat de prezentarea la un interviu în care medicul veterinar în cauză trebuie să dovedească autorității naționale competente cunoașterea legislației românești în materie.

Art. 31. — Colegiul Medicilor Veterinari din România împreună cu Ministerul Educației și Cercetării notifică Comisiei Europene dispozițiile legislative, regulamentare și administrative adoptate cu privire la eliberarea diplomelor, certificatelor sau a altor titluri care atestă calificarea de medic veterinar.

Art. 32. — Atunci când diplomele, certificatele sau alte titluri care atestă calificarea de medic veterinar, eliberate de un stat membru al Uniunii Europene, de un alt stat aparținând Spațiului Economic European sau de Confederația Elvețiană cetățenilor acestora, nu îndeplinesc cerințele prevăzute de prezenta hotărâre pentru a fi recunoscute, Ministerul Educației și Cercetării și Colegiul Medicilor Veterinari din România vor examina cunoștințele de specialitate și competențele atestate de aceste diplome, certificate și titluri, precum și experiența solicitantului, comparativ cu cerințele de calificare și cunoștințele prevăzute de legea română.

Art. 33. — Diplomele, certificatele sau alte titluri care atestă calificarea de medic veterinar, obținute în afara Uniunii Europene, a Spațiului Economic European sau a Confederației Elvețiene, care nu au fost recunoscute de unul dintre aceste state, sunt echivalate de Ministerul Educației și Cercetării conform legii.

Art. 34. — (1) Diplomele, certificatele sau alte titluri care atestă calificarea de medic veterinar, obținute în afara Uniunii Europene, a Spațiului Economic European sau a Confederației Elvețiene și recunoscute în unul dintre aceste state, sunt examinate de Ministerul Educației și Cercetării conform legii.

(2) În situațiile prevăzute la alin. (1) se examinează și formarea complementară și/sau, în cooperare cu Colegiul Medicilor Veterinari din România, experiența profesională dobândită de către cel interesat într-un stat membru al

Uniunii Europene, într-un stat aparținând Spațiului Economic European sau în Confederația Elvețiană ori în afara granițelor acestora.

(3) Dacă în urma examinării comparative se constată că abilitățile și cunoștințele atestate de aceste diplome, certificate sau titluri corespund numai parțial cerințelor de calificare și cunoștințelor prevăzute de legea română, autoritățile competente române pot solicita persoanei interesate să dovedească că îndeplinește toate aceste cerințe.

(4) Decizia autorităților competente române se aduce la cunoștință solicitantului într-un interval de 3 luni de la depunerea dosarului complet de către acesta.

Art. 35. — (1) Decizia Colegiului Medicilor Veterinari din România de respingere a solicitării de recunoaștere în scop profesional a diplomelor, certificatelor sau a altor titluri care atestă calificarea de medic veterinar va cuprinde motivele întemeiate care au dus la respingere.

(2) Deciziile Colegiului Medicilor Veterinari din România cu privire la recunoașterea calificărilor prevăzute de prezenta hotărâre pot fi contestate la instanțele de contencios administrativ.

(3) Nesoluționarea cererilor de recunoaștere a calificărilor profesionale în termenele prevăzute de prezenta hotărâre poate fi atacată la instanțele de contencios administrativ.

Art. 36. — Colegiul Medicilor Veterinari din România eliberează cetățenilor români, medici veterinari, care se deplasează în statele Uniunii Europene, în celelalte state ale Spațiului Economic European și în Confederația Elvețiană, adeverințe, certificate sau orice tip de document necesar recunoașterii profesionale în statele menționate.

Art. 37. — În aplicarea prezentei hotărâri Colegiul Medicilor Veterinari din România va elabora norme.

Art. 38. — Prezenta hotărâre transpune Directiva Consiliului nr. 78/1026/CEE din 18 decembrie 1978 privind recunoașterea reciprocă a diplomelor, certificatelor și a altor titluri care atestă calificări oficiale în medicină veterinară, inclusiv măsurile destinate să faciliteze exercitarea efectivă a dreptului de stabilire și a libertății de a presta servicii, publicată în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene (JOCE) nr. L 362 din 23 decembrie 1978, cu modificările și completările ulterioare, și art. 1 paragraful 5 teza a 2-a din Directiva nr. 78/1027/CEE privind coordonarea dispozițiilor legislative, regulamentare și administrative, referitoare la exercitarea profesiei de medic veterinar, publicată în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene (JOCE) nr. L 362 din 23 decembrie 1978, cu modificările și completările ulterioare.

PRIM-MINISTRU
ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:

Președintele Agenției Veterinare
și pentru Siguranța Alimentelor,

Liviu Harbuz

Șeful Cancelariei Primului-Ministru,

Alin Teodorescu

Ministrul educației și cercetării,

Alexandru Athanasiu

**DIPLOME, CERTIFICATE ȘI ALTE TITLURI CARE ATESTĂ CALIFICĂRI OFICIALE
ÎN MEDICINA VETERINARĂ**

Țara	Titlul calificării	Instituția emitentă	Certificatul ce însoțește calificarea
Belgique/ België/ Belgien	- Diploma van dierenarts - Diplôme de docteur en médecine vétérinaire	1. De universiteiten/les universités 2. De bevoegde Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap/ le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française	
Česká republika	1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu veterinární lékařství (doktor veterinární medicíny, MVDr.) 2. Diplom o ukončení studia ve studijním programu veterinární hygiena a ekologie (doktor veterinární medicíny, MVDr.)	Veterinární fakulta univerzity v České republice	
Danemark	Bevis for bestået kandidateksamen i veterinærvidenskab	Kongelige Veterinær- og Landbohøjskole	

*) Anexa este reprodusă în facsimil.

Țara	Titlul calificării	Instituția emitentă	Certificatul ce însoțește calificarea
Deutsch- land	Zeugnis über das Ergebnis des Dritten Abschnitts der Tierärztli- chen Prüfung und das Gesamtergebnis der Tierärztlichen Prüfung	Der Vorsitzende des Prüfungsausschuss es für die Tierärztliche Prüfung einer Universität oder Hochschule	
Eesti	Diplom: täitnud veterinaarmeditsiin i õppekava	Eesti Põllumajandusülikool	
Ελλάς	Πτυχίο Κτηνιατρικής	Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης και Θεσσαλίας	
España	Titulo de Licenciado en Veterinaria	Ministerio de Educación y Cultura / El rector de una Universidad	
France	Diplôme d'Etat de docteur vétérinaire		
Ireland	1. Diploma of Bachelor in/of Veterinary Medicine (MVB) 2. Diploma of Membership of the Royal College of Veterinary Surgeons (MRCVS)		

Țara	Titlul calificării	Instituția emitentă	Certificatul ce însoțește calificarea
Italia	Diploma di laurea in medicina veterinaria	Università	Diploma di abilitazione all'esercizio della medicina veterinaria
Κύπρος	Πιστοποιητικό Εγγραφής Κτηνιάτρου	Κτηνιατρικό Συμβούλιο	
Latvija	Veterinārārsta diploms	Latvijas Lauksaimniecības Universitāte	
Lietuva	Aukštojo mokslo diplomas (veterinarijos gydytojo (DVM))	Lietuvos Veterinarijos Akademija	
Luxembourg	Diplôme d'Etat de docteur en médecine vétérinaire	Jury d'examen d'Etat	
Magyarország	Állatorvos doktor oklevél – dr. med. vet.	Szent István Egyetem Állatorvos-tudományi Kar	
Malta	Licenzja ta' Kirurgu Veterinarju	Kunsill tal-Kirurgi Veterinarji	
Nederland	Getuigschrift van met goed gevolg afgelegd diergeneeskundig/ veeartsenijkundig examen		

Țara	Titlul calificării	Instituția emitentă	Certificatul ce însoțește calificarea
Österreich	1. Diplom-Tierarzt 2. Magister medicinae veterinariae	Universität	1. Doktor der Veterinärmedizin 2. Doctor medicinae veterinariae 3. Fachtierarzt
Polska	Dyplom lekarza weterynarii	1. Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie 2. Akademia Rolnicza we Wrocławiu 3. Akademia Rolnicza w Lublinie 4. Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie	
Portugal	Carta de curso de licenciatura em medicina veterinária	Universidade	
Slovenija	Diplóma, s katero se podeljuje strokovni naslov "doktor veterinarske medicine / doktorica veterinarske medicine"	Univerza	Spričevalo o opravljenem državnem izpitu s področja veterinarstva

Țara	Titlul calificării	Instituția emitentă	Certificatul ce însoțește calificarea
Slovensko	Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "doktor veterinárskej medicíny" ("MVDr.")	Univerzita veterinárskeho lekárstva	
Suomi/ Finland	Eläinlääketieteen lisensiaatin tutkinto / veterinärmedicine licentia-examen	Helsingin yliopisto / Helsingfors universitet	
Sverige	Veterinärexamen	Sveriges Landbruksuniversitet	
United Kingdom	1. Bachelor of Veterinary Science (BVSc) 2. Bachelor of Veterinary Science (BVSc) 3. Bachelor of Veterinary Medicine (BvetMB) 4. Bachelor of Veterinary Medicine and Surgery (BVM&S)	1. University of Bristol 2. University of Liverpool 3. University of Cambridge 4. University of Edinburgh 5. University of Glasgow 6. University of London	

Țara	Titlul calificării	Instituția emitentă	Certificatul ce însoțește calificarea
	5. Bachelor of Veterinary Medicine and Surgery (BVM&S) 6. Bachelor of Veterinary Medicine (BvetMed)		
Suisse	Titulaire du diplôme fédéral de vétérinaire/ eidgenössisch diplomierter Tierarzt/ titolare di diploma federale di veterinario	Département fédéral de l'intérieur	
Ísland	Diplomele, certIFICATELE ȘI ALTE titluri eliberate într-un alt stat la care se referă prezenta Hotărâre de Guvern și prevăzute în această anexă, însoțite de un certificat de stagi eliberat de autoritățile competente		

Țara	Titlul calificării	Instituția emitentă	Certificatul ce însoțește calificarea
Liechtenstein	Diplomele, certIFICATELE și alte titluri eliberate într-un alt stat la care se referă prezenta Hotărâre de Guvern și prevăzute în această anexă, însoțite de un certificat de stagiu eliberat de autoritățile competente		
Norge	Vitnemål for fullført grad <i>candidata/candidat us medicinae veterinariae,</i> short form: <i>cand. med. vet.</i>	Norges veterinærhøgskole	

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind trecerea fără plată a unor bunuri din domeniul public și, respectiv, privat al statului și din administrarea Administrației Naționale „Apele Române” în domeniul public al orașului Nehoiu și în administrarea Consiliului Local al Orașului Nehoiu, județul Buzău

În temeiul art. 108 din Constituție, republicată, al art. 8 alin. (1), art. 9 alin. (1) și al art. 12 alin. (1) și (2) din Legea nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, cu modificările și completările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă trecerea fără plată a unor bunuri, având datele de identificare prevăzute în anexa nr. 1, din domeniul privat al statului și din administrarea Administrației Naționale „Apele Române” în domeniul public al orașului Nehoiu, județul Buzău, și în administrarea Consiliului Local al Orașului Nehoiu.

Art. 2. — Se aprobă trecerea fără plată a bunului, având datele de identificare prevăzute în anexa nr. 2, din domeniul public al statului și din administrarea Administrației Naționale „Apele Române” în domeniul public al orașului Nehoiu, județul Buzău, și în administrarea Consiliului Local al Orașului Nehoiu.

Art. 3. — (1) Patrimoniul Administrației Naționale „Apele Române” se diminuează în mod corespunzător.

(2) Personalul aferent activităților de tratare și transport al apei se preia de la Administrația Națională „Apele Române” conform prevederilor legale în vigoare, urmând a se încheia contracte individuale de muncă.

Art. 4. — Predarea-preluarea bunurilor transmise potrivit art. 1 și 2 se face pe bază de protocol încheiat între părțile interesate, în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri.

Art. 5. — Anexele nr. 1 și 2 fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU
ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:

p. Ministrul de stat,
ministrul administrației și internelor,

Toma Zaharia,
secretar de stat

Ministrul delegat pentru administrația publică,

Gabriel Oprea

p. Ministrul mediului și gospodăririi apelor,

Florin Stadiu,
secretar de stat

Ministrul finanțelor publice,

Mihai Nicolae Tănăsescu

București, 3 iunie 2004.

Nr. 877.

ANEXA Nr. 1

DATELE DE IDENTIFICARE

a bunurilor, proprietate privată a statului, care se transmit din administrarea Administrației Naționale „Apele Române” în domeniul public al orașului Nehoiu și în administrarea Consiliului Local al Orașului Nehoiu

Nr. crt.	Denumirea bunurilor care se transmit	Amplasare	Persoana juridică de la care se transmit bunurile	Persoana juridică la care se transmit bunurile	Caracteristicile tehnice ale bunurilor transmise
1.	Stația de tratare Siriu nr. inv. 10661	Comuna Siriu, județul Buzău	Statul român, din administrarea Administrației Naționale „Apele Române”	Orașul Nehoiu, în administrarea Consiliului Local al Orașului Nehoiu	Q inst. = 150 l/s, cameră de reacție, 3 decantoare, gospodărire reactivi, stație filtre, stație clorinare, stație de pompare, laborator și dispecerat Conductă transport apă brută Dn 400 mm, L = 175 m Dn 300 mm, L = 325 m Capacitatea stației de tratare = 150 l/s Suprafața totală = 5.615 m ² Suprafața construită = 522,8 m ²

Nr. crt.	Denumirea bunurilor care se transmit	Amplasare	Persoana juridică de la care se transmit bunurile	Persoana juridică la care se transmit bunurile	Caracteristicile tehnice ale bunurilor transmise
2.	Stație de tratare (extindere) nr. inv. 10660	Comuna Siriu, județul Buzău	Statul român, din administrarea Administrației Naționale „Apele Române“	Orașul Nehoiu, în administrarea Consiliului Local al Orașului Nehoiu	Un decantor tip vertical cu D = 7 m, H = 7 m Q med. = 37,5 l/s 1 buc. filtru Suprafața construită = 38,5 m ²
3.	Rețea de apă + rezervor nr. inv. 10655	Comuna Siriu, județul Buzău	Statul român, din administrarea Administrației Naționale „Apele Române“	Orașul Nehoiu, în administrarea Consiliului Local al Orașului Nehoiu	Rezervor 1.000 m ³ Siriu Suprafața totală = 407 m ² Suprafața construită = 214 m ²
4.	Rețea de apă Nehoiu nr. inv. 10656	Orașul Nehoiu, județul Buzău	Statul român, din administrarea Administrației Naționale „Apele Române“	Orașul Nehoiu, în administrarea Consiliului Local al Orașului Nehoiu	Conductă transport apă tratată Dn 400 mm — 350 mm, L = 11 km 1 rezervor 1.000 m ³ Nehoiu și 1 rezervor 500 m ³ Nehoiășu Suprafața totală = 2.019 m ² Suprafața construită = 324 m ²

ANEXA Nr. 2

DATELE DE IDENTIFICARE

a bunului, proprietate publică a statului, care se transmite din administrarea Administrației Naționale „Apele Române“ în domeniul public al orașului Nehoiu și în administrarea Consiliului Local al Orașului Nehoiu

Nr. crt.	Denumirea bunului care se transmite	Amplasare	Persoana juridică de la care se transmite bunul	Persoana juridică la care se transmite bunul	Caracteristicile tehnice ale bunului transmis
1.	Conductă de alimentare cu apă (parțial) nr. înreg. M.F.P. 116548	Comuna Siriu, județul Buzău	Statul român, din administrarea Administrației Naționale „Apele Române“	Orașul Nehoiu, în administrarea Consiliului Local al Orașului Nehoiu	Nr. inv. 10661 Conductă de metal Dn = 400 mm, L = 325 m

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind transmiterea cu titlu gratuit a obiectivului de investiții în curs de execuție „Dispensar medical în comuna Osica de Sus“, județul Olt, din domeniul privat al statului și din administrarea Ministerului Sănătății în domeniul public al comunei Osica de Sus și în administrarea Consiliului Local al Comunei Osica de Sus, județul Olt

În temeiul art. 108 din Constituție, republicată, al art. 8 alin. (1) și al art. 12 alin. (1) și (2) din Legea nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, cu modificările și completările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă transmiterea cu titlu gratuit a obiectivului de investiții în curs de execuție „Dispensar medical în comuna Osica de Sus“, județul Olt, având datele de identificare prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre, din domeniul privat al statului și din administrarea Ministerului Sănătății în

domeniul public al comunei Osica de Sus și în administrarea Consiliului Local al Comunei Osica de Sus, județul Olt.

Art. 2. — Predarea-preluarea obiectivului de investiții care se transmite potrivit art. 1 se face pe bază de

proces-verbal de predare-primire încheiat între părțile interesate, în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri.

PRIM-MINISTRU
ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:

p. Ministrul de stat, ministrul administrației și internelor,

Toma Zaharia,
secretar de stat

Ministrul delegat pentru administrația publică,

Gabriel Oprea

Ministrul sănătății,

Ovidiu Brînzan

Ministrul finanțelor publice,

Mihai Nicolae Tănăsescu

București, 3 iunie 2004.

Nr. 878.

ANEXĂ

DATELE DE IDENTIFICARE

a obiectivului de investiții în curs de execuție, care se transmite cu titlu gratuit din domeniul privat al statului și din administrarea Ministerului Sănătății în domeniul public al comunei Osica de Sus și în administrarea Consiliului Local al Comunei Osica de Sus, județul Olt

Locul unde este situat obiectivul de investiții care se transmite	Persoana juridică de la care se transmite obiectivul de investiții	Persoana juridică la care se transmite obiectivul de investiții	Caracteristicile tehnice ale obiectivului de investiții
Comuna Osica de Sus, județul Olt	Statul român, Ministerul Sănătății	Comuna Osica de Sus, Consiliul Local al Comunei Osica de Sus, județul Olt	Stadiu fizic: fundație + placă peste subsol Valoarea cheltuielilor efectuate până la data de 31 decembrie 2003: 6.911 mii lei C + M = 280,7 mii lei

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București, cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București și nr. 5069427282 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro